Indexador LanguaL para Productos Alimenticios: Tutorial

Jayne Ireland & Anders Møller
Información Alimentaria Danesa (DFI)

Eric Nørby
POLYTEC

Indexador de Productos Alimenticios: Tutorial

1) Inicio: como instalar el Indexador de Productos Alimenticios LanguaL

2) Descripción de la pantalla, menús y botones

3) Operación por el usuario: agregando un set de datos para un nuevo alimento

4) Operación por el usuario: modificando o removiendo un set de datos para un alimento

5) Operación por el usuario: indexando alimentos en una lista

6) Indexación de alimentos a partir de cero (desde el inicio)

7) Copiado de alimentos indexados pre-existentes

8) Descriptores perdidos o ausentes

9) Exportar sets de datos

EuroFIR

1. Inicio:
Como se instala el Indexador para Productos Alimenticios LanguaL

➢ **Baje el software y la base de datos del Indexador de Productos Alimenticios LanguaL 2008 del sitio web técnico de EuroFIR o del sitio web de LanguaL** (NB: 10 MB archivo comprimido)

  ➢ Clic directamente en el link y seleccione "Guardar destino como…."

  ➢ Guarde el archivo comprimido en el escritorio

➢ **Extraer los archivos y las carpetas del archivo comprimido**:

  ➢ Hacer Doble clic en la carpeta "languaL2008FPI.zip" del escritorio

  ➢ Elija "deszipear" / "descomprimir" la carpeta (el procedimiento depende si tiene o no instalado WinZip)

  ➢ Extraiga todos los archivos en el escritorio (en el disco duro o el servidor)

➢ **Una carpeta llamada "LanguaL2008" aparece sobre el escritorio**

Sugerencia:
Elimine el archivo zip LanguaL a fin de no confundir con la carpeta LanguaL

EuroFIR

1. **Inicio:**
Descarga de sets de datos indexados de alimentos

➢ Enlaces a listas de alimentos ya indexados en LanguaL:

➢ En el sitio LanguaL (parte inferior de la página)

  ➢ En el sitio web técnico de EuroFIR

1. Inicio:

Descarga de sets de datos indexados de alimentos

➢ Almacene los sets de datos de alimentos en la carpeta de Sets de Datos de Alimentos Indexadas
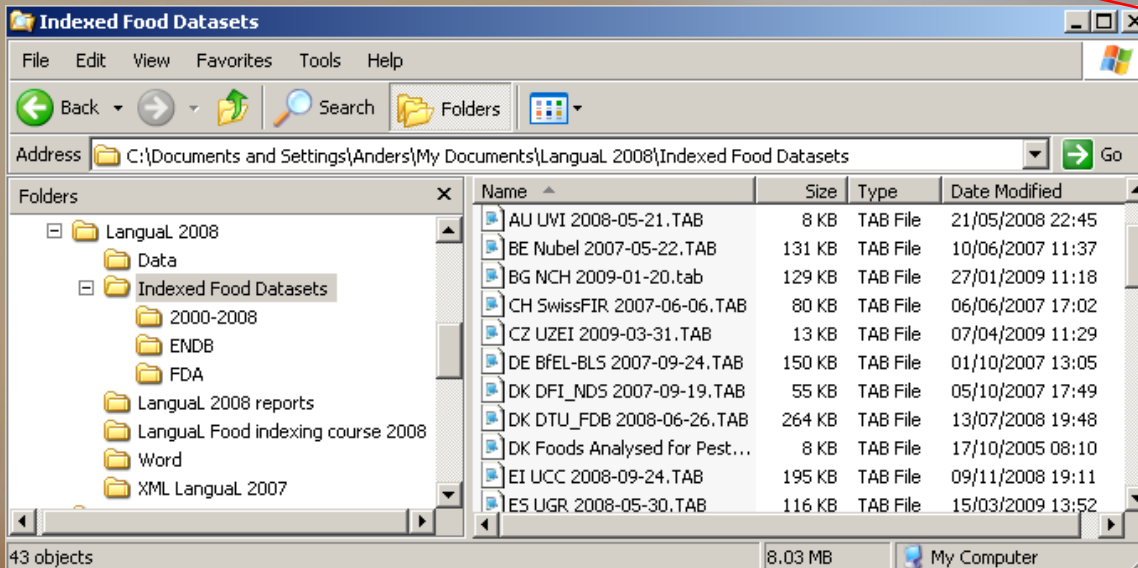
➢ El indexador LanguaL para Productos Alimenticios se inicia haciendo doble clic en el archivo **LanguaL.exe** de la carpeta de LanguaL2008

EuroFIR

2. Descripción de la pantalla, menús y botones

- Tesauro LanguaL en vista de árbol
- Descriptor de información LanguaL
- Panel de operación para los usuarios

EuroFIR

LanguaL Food Product Indexer : general screen layout

LanguaL 2007 - Food Product Indexer

File   Find   Centre Panel   Right Panel   Report

- A. PRODUCT TYPE [A0361]
- B. FOOD SOURCE [B1564]
- C. PART OF PLANT OR ANIMAL [C0116]
- E. PHYSICAL STATE, SHAPE OR FORM [E0113]
- F. EXTENT OF HEAT TREATMENT [F0011]
- G. COOKING METHOD [G0002]
- H. TREATMENT APPLIED [H0111]
- J. PRESERVATION METHOD [J0107]
- K. PACKING MEDIUM [K0020]
- M. CONTAINER OR WRAPPING [M0100]
- N. FOOD CONTACT SURFACE [N0010]
- P. CONSUMER GROUP/DIETARY USE/LABEL CLAIM [P0032]
- R. GEOGRAPHIC PLACES AND REGIONS [R0010]
- Z. ADJUNCT CHARACTERISTICS OF FOOD [Z0005]

Description

Indexed Food Data Set [30]   Right-Click Grid for Menu

- USDA SR18
- SR Serbian FCDB 2007
- DK DTU FCDB 2007
- NO Norwegian FCDB 2007
- BE NUBEL 2007
- DE German BLS II 3.1 2007

Foods in Data Set [7146]   Right-Click Grid for Menu

FID	OK	R	Original food name
09427			Abiyuch, raw
09002			Acerola juice, raw
09001			Acerola, (west indian cherry), raw
06979			Adobo fresco
35002			Agutuk, fish with shortening (Alaskan ice
35001			Agutuk, fish/berry with seal oil (Alaskan i
35003			Agutuk, meat-caribou (Alaskan ice cream
14006			Alcoholic beverage, beer, light

LanguaL Descriptors for Selected Food [0   Right-Click Grid for Menu

A0361

Descriptor   ☑ Active
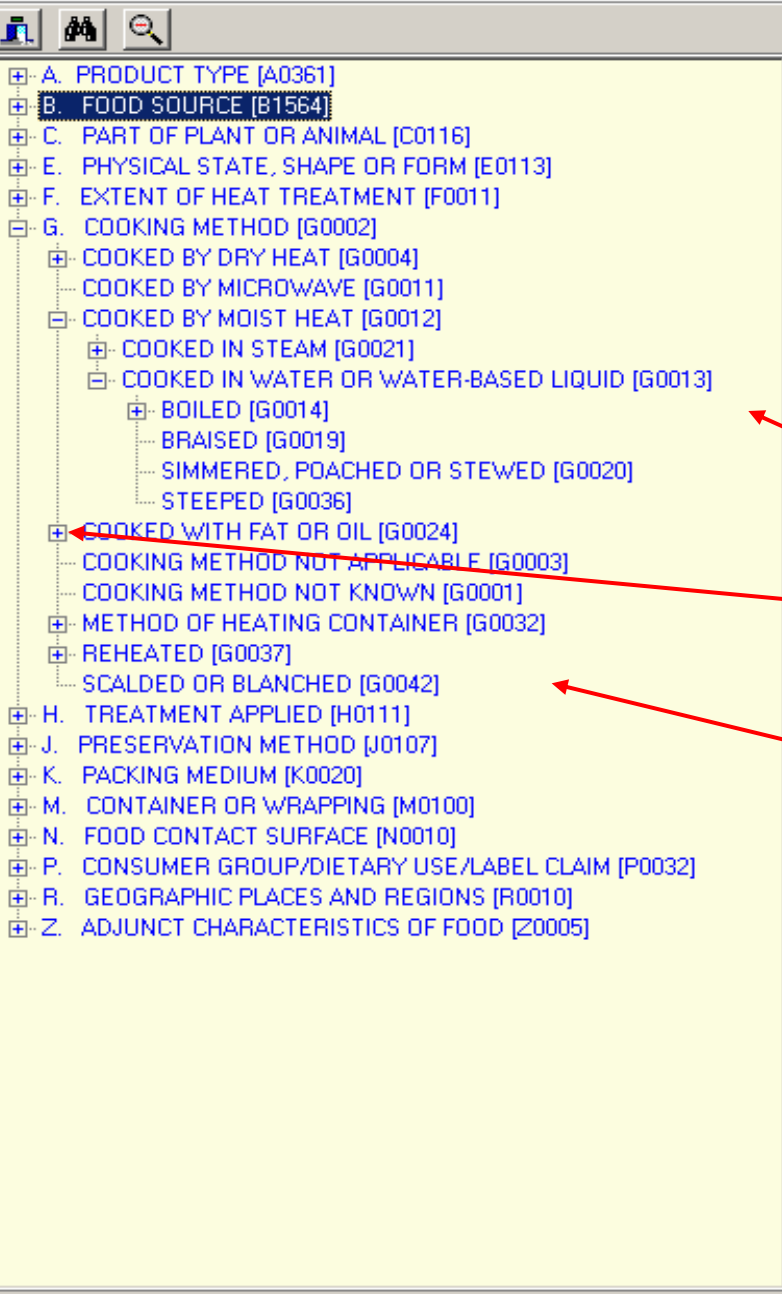
A. PRODUCT TYPE

Related terms

Synonyms

Scope Note   ☑ Classification

This term is for CLASSIFICATION ONLY; DO NOT USE term in indexing. Use a more precise narrower term.
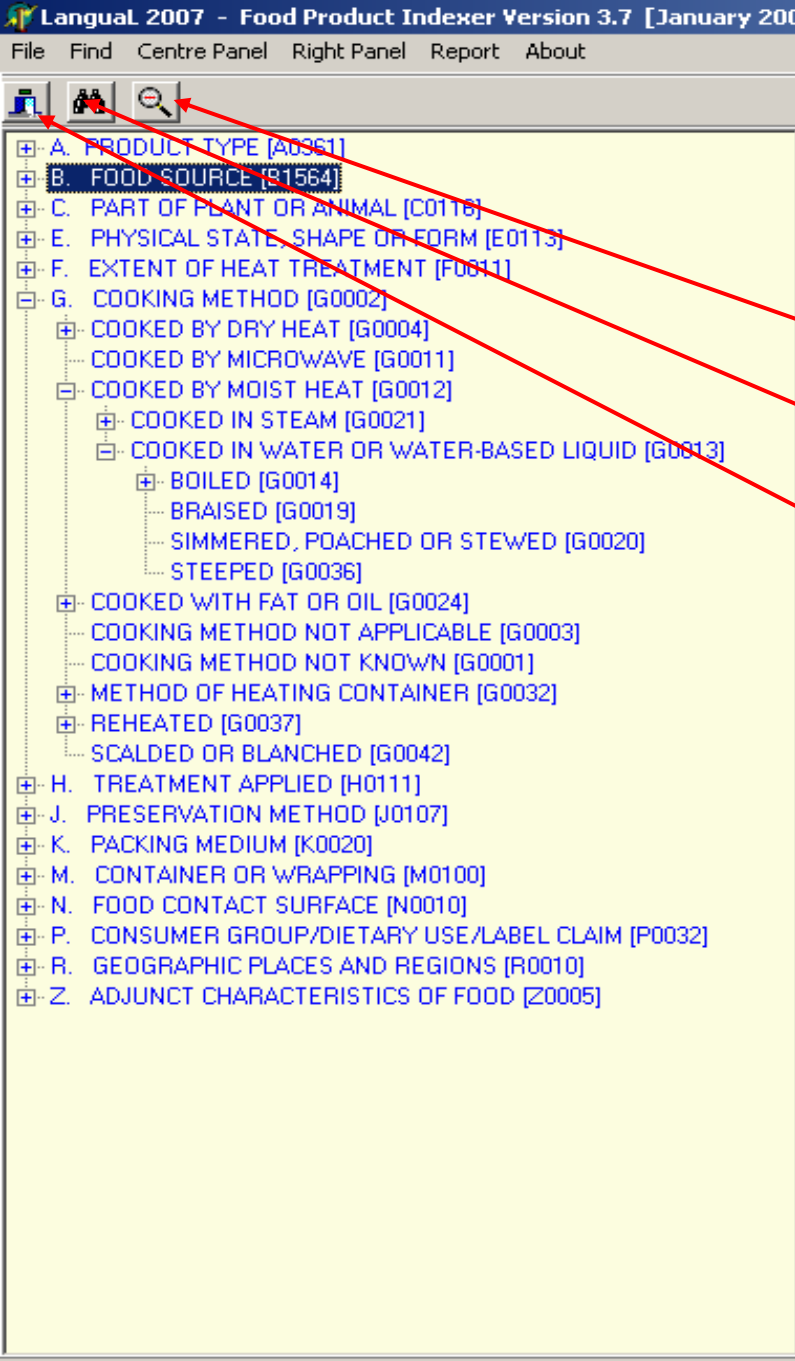
Additional information   + Add tag

Tesauro LanguaL en vista de árbol

Panel de operación para los usuarios

**Información sobre el descriptor LanguaL**

Ready

2. Descripción de la pantalla: Panel izquierdo= tesauro

- **Tesauro LanguaL en vista de árbol**
  - Facetas de A a la Z
  - Clic para ver términos más estrechos
  - Descriptores LanguaL en 14 facetas

Panel izquierdo (tesauro):

LanguaL 2007 - Food Product Indexer Version 3.7 [January 2007]

File Find Centre Panel Right Panel Report About

- A. PRODUCT TYPE [A0361]
- B. FOOD SOURCE [B1564]
- C. PART OF PLANT OR ANIMAL [C0116]
- E. PHYSICAL STATE, SHAPE OR FORM [E0113]
- F. EXTENT OF HEAT TREATMENT [F0011]
- G. COOKING METHOD [G0002]
  - COOKED BY DRY HEAT [G0004]
  - COOKED BY MICROWAVE [G0011]
  - COOKED BY MOIST HEAT [G0012]
    - COOKED IN STEAM [G0021]
    - COOKED IN WATER OR WATER-BASED LIQUID [G0013]
      - BOILED [G0014]
      - BRAISED [G0019]
      - SIMMERED, POACHED OR STEWED [G0020]
      - STEEPED [G0036]
  - COOKED WITH FAT OR OIL [G0024]
  - COOKING METHOD NOT APPLICABLE [G0003]
  - COOKING METHOD NOT KNOWN [G0001]
  - METHOD OF HEATING CONTAINER [G0032]
  - REHEATED [G0037]
  - SCALDED OR BLANCHED [G0042]
- H. TREATMENT APPLIED [H0111]
- J. PRESERVATION METHOD [J0107]
- K. PACKING MEDIUM [K0020]
- M. CONTAINER OR WRAPPING [M0100]
- N. FOOD CONTACT SURFACE [N0010]
- P. CONSUMER GROUP/DIETARY USE/LABEL CLAIM [P0032]
- R. GEOGRAPHIC PLACES AND REGIONS [R0010]
- Z. ADJUNCT CHARACTERISTICS OF FOOD [Z0005]

EuroFIR

2. Descripción de la pantalla: Panel izquierdo botones del tesauro

- Colapsar el árbol
- Encontrar en el árbol
- Salir del programa
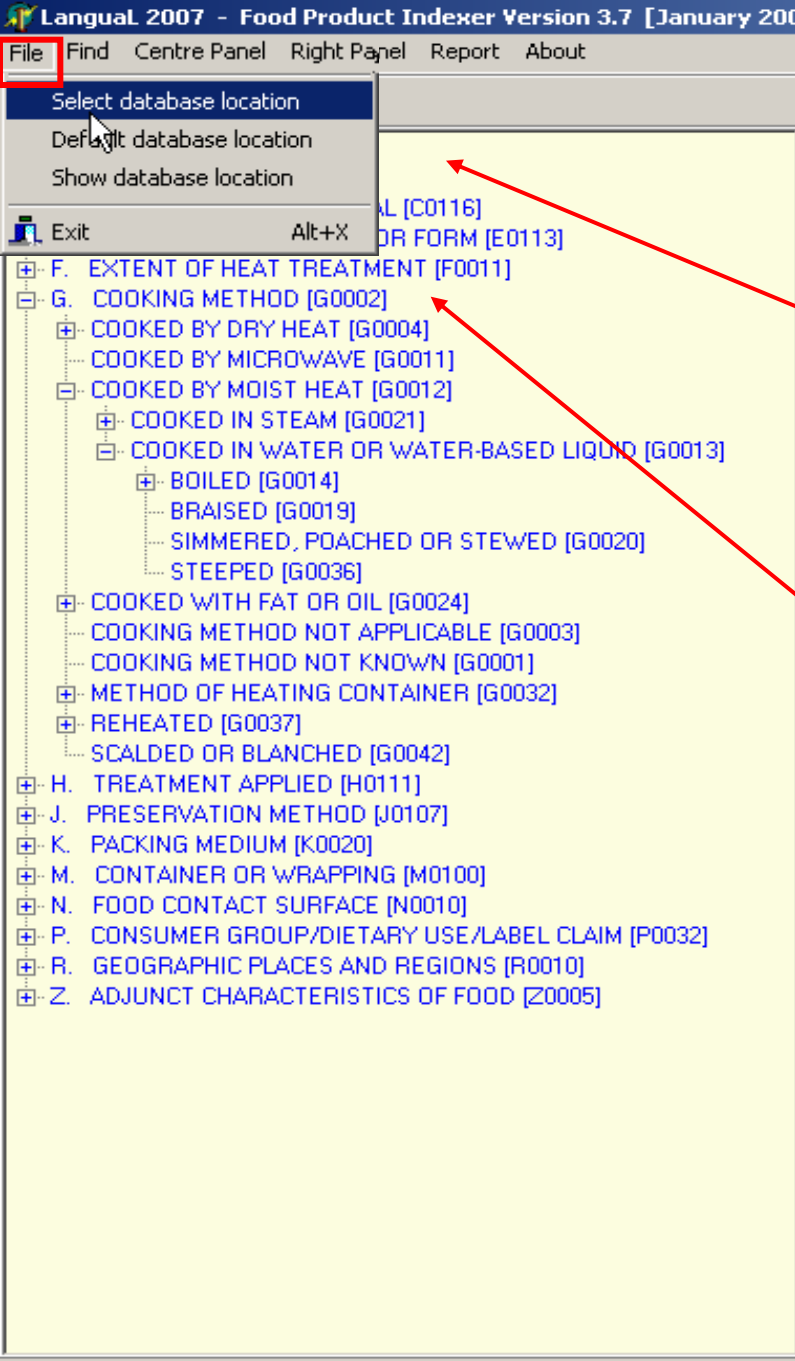
2. Descripción de la pantalla: Panel izquierdo menú del "Archivo"/"File"

- Mostrar / Seleccionar la ubicación de la base de datos de LanguaL (unidad de disco, carpeta, red, ...)
- Salir del programa

Sugerencia: no instale más de una versión del software y base de datos FPI en su computador

EuroFIR

Ubicación de la base de datos LanguaL

- **unidad de disco, carpeta, red, ...**
  - Acceso a base de datos
  - Despliegue jerárquico Langual
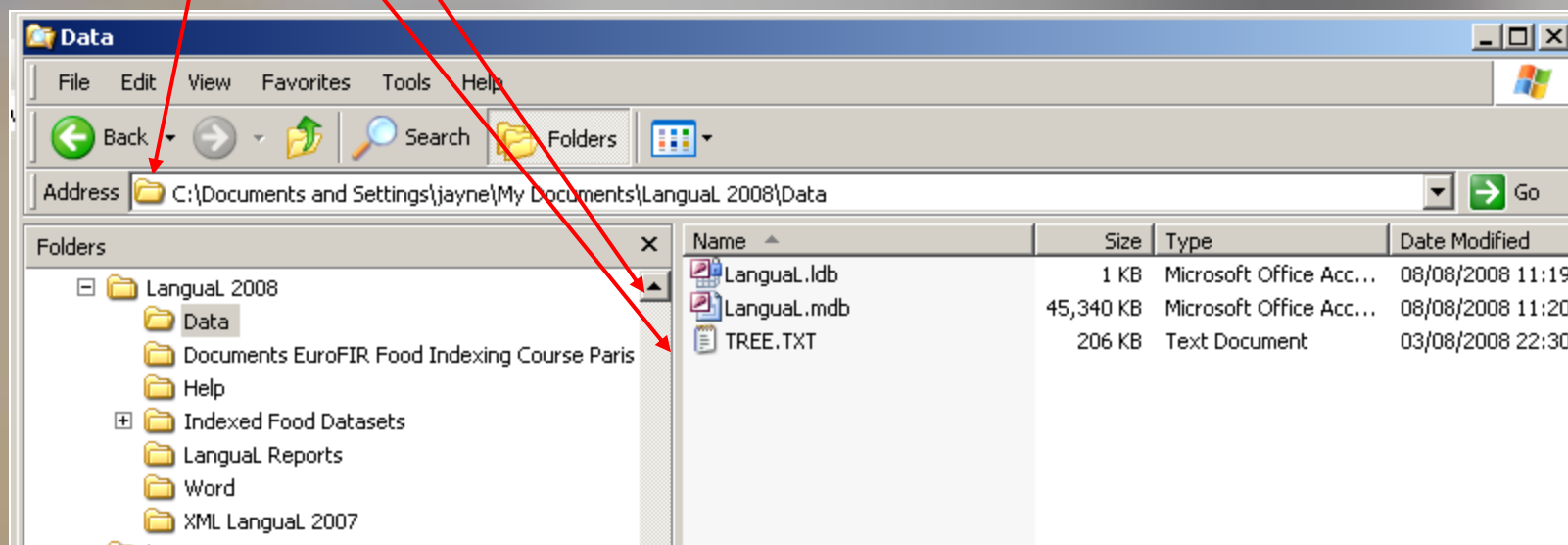
Tree.txt file/Archivo Arbol.txt

```
TREE.TXT - Bloc-notes
Fichier  Edition  Format  ?

A.    PRODUCT TYPE [AO361]
          FOOD ADDITIVES [AO323]
               CODEX ALIMENTARIUS, FUNCTIONAL CLASSES [AO351]
                    ACID (CODEX) [AO362]
                    ACIDIFIER (CODEX) [AO363]
                    ALKALI (CODEX) [AO364]
                    ANTIBLEACHING AGENT (CODEX) [AO365]
                    ANTIBROWNING AGENT (CODEX) [AO366]
                    ANTICAKING AGENT (CODEX) [AO367]
                    ANTIFOAMING AGENT (CODEX) [AO368]
                    ANTIMICROBIAL PRESERVATIVE (CODEX) [AO369]
                    ANTIMOULD AND ANTITROPE AGENT (CODEX) [AO370]
                    ANTIOXIDANT (CODEX) [AO371]
                    ANTIOXIDANT SYNERGIST (CODEX) [AO372]
                    ANTIOXIDANTS SOLUBILIZER (CODEX) [AO373]
                    ANTISPATTERING AGENT (CODEX) [AO375]
                    ANTITROPE AGENT (CODEX) [AO374]
                    BINDER (CODEX) [AO376]
                    BLEACHING AGENT (CODEX) [AO377]
                    BODYING AGENT (CODEX) [AO378]
                    BROWN SALT: NUTRIENT, DIETARY SUPPLEMENT (CODEX) [AO379]
                    BUFFERING AGENT (CODEX) [AO380]
                    BULKING AGENT (CODEX) [AO381]
                    CARBONATING AGENT (CODEX) [AO382]
                    CARRIER (CODEX) [AO383]
                    CARRIER SOLVENT (CODEX) [AO384]
                    CHEWING GUM BASE (CODEX) [AO385]
                    CLARIFYING AGENT (CODEX) [AO386]
                    CLOUD PRODUCING AGENT (CODEX) [AO387]
                    CLOUD PRODUCING AGENT IN NON-ALCOHOLIC BEVERAGES (CODEX) [AO388]
                    COLLOIDAL STABILIZERS (CODEX) [AO389]
                    COLOUR ADJUNCT (CODEX) [AO390]
                    COLOUR FIXATIVE (CODEX) [AO391]
                    COLOUR RETENTION AGENT (CODEX) [AO392]
                    COLOUR STABILIZER (CODEX) [AO393]
                    CONTAMINANT (CODEX) [AO394]
                    DECOLOURIZING AGENT (CODEX) [AO395]
                    DEFOAMING AGENT (CODEX) [AO396]
                    DENSITY ADJUSTING AGENT (CODEX) [AO397]
                    DIETARY SUPPLEMENT (CODEX) [AO398]
```

Sugerencia: Si este archivo de texto falta, es recreado cuando el programa se inicia

EuroFIR
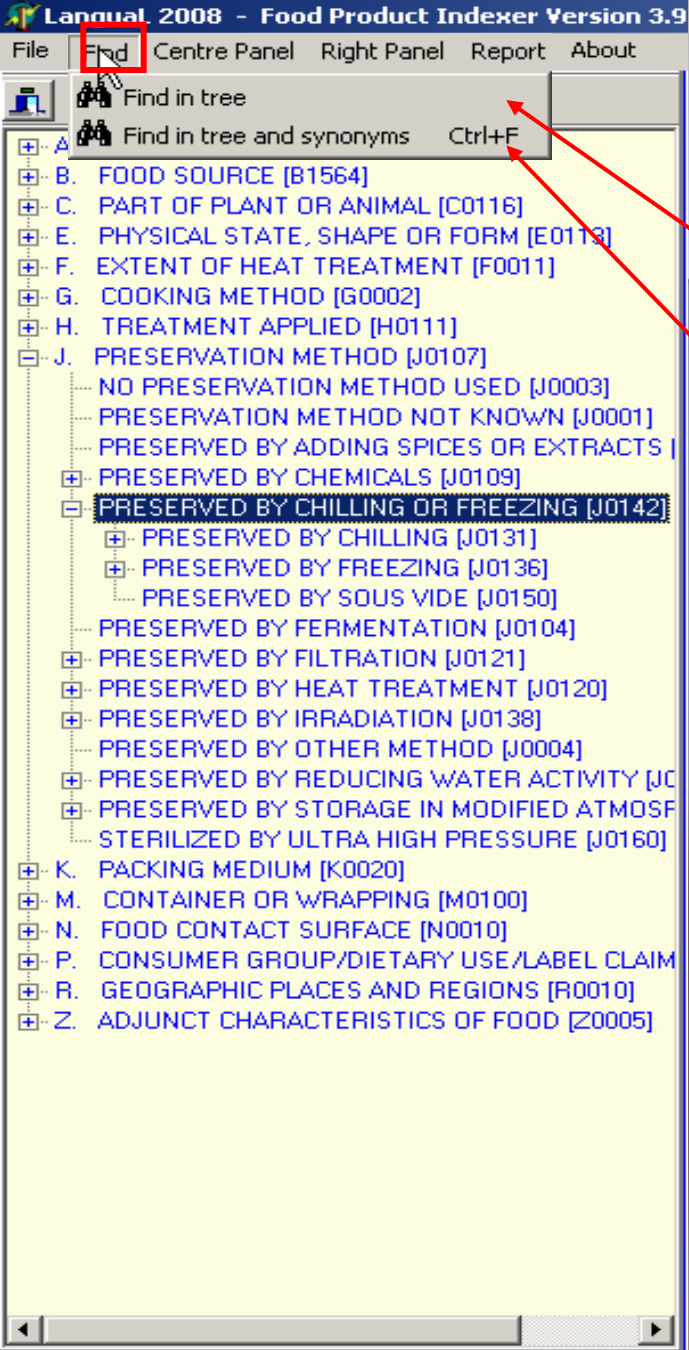
2. Descripción de la pantalla: Panel izquierdo "Find (Encuentre)" el menú

- Buscar por descriptor en el árbol

- Buscar por términos y sinónimos en el árbol

EuroFIR
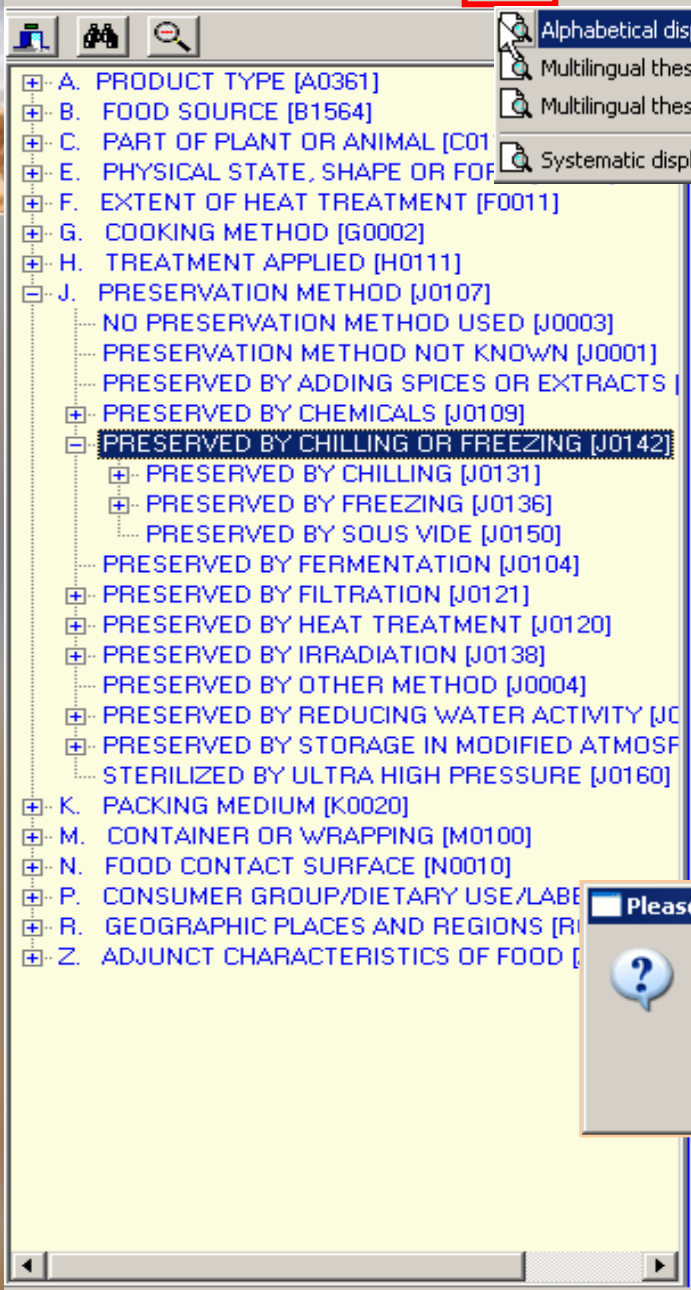
2. Descripción de la pantalla: Panel izquierdo menú "Reporte"/"Report"

- Exporte el tesauro LanguaL a archivo
  - Despliegue alfabético
  - Despliegue alfabético, multilingüe
  - Despliegue sistemático (árbol)
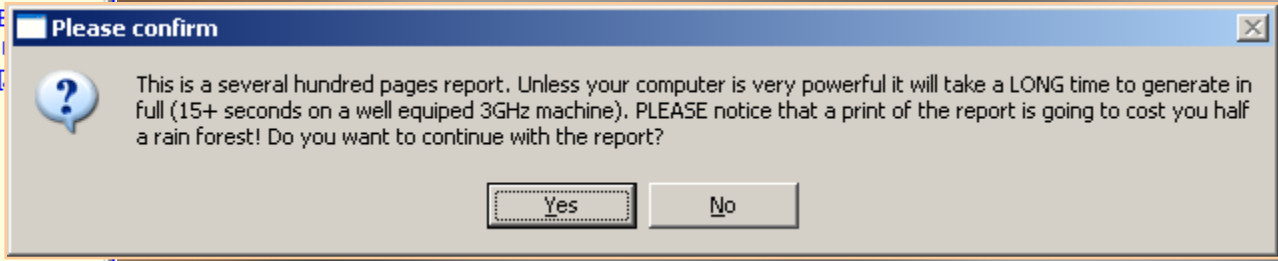
2. Descripción de la pantalla: Panel derecho= información sobre el descriptor

1. Código del descriptor
2. Nombre del descriptor
3. Términos relacionados en el tesauro
4. Sinónimos del descriptor
5. Nota de alcance : significado en el lenguaje de indexación
6. Información adicional

J0142 ①

Descriptor ☑ Active
PRESERVED BY CHILLING OR FREEZING ②

Related terms
▶ ③

Synonyms
▶ refrigeration, preserved by ④

Scope Note ☐ Classification
In order to comply with labelling requirements, it must be specified if it is chilling or freezing. ⑤

Additional information + Add tag
Preserved by cooling and storage at low temperature (chilling at around 0-5°C (32 to 41°F), freezing at -18°C (0°F)) to prevent or retard microbial or enzymatic spoilage. ⑥

2. Descripción de la pantalla:
Botones derechos del panel

- Seleccionar el idioma (Ingles, Francés, Danés, Alemán, Español, Italiano)

- Buscar por términos y sinónimos en el árbol LanguaL

B2159

Terme ☑ Active

SOUCHET COMESTIBLE

Related terms

▶

Synonymes

▶ amande de terre
  choufa
  cyperus esculentus

Notes de portée ☐ Classification

Information additionale + Add tag

<SCINAM>Cyperus esculentus L. <GRIN>12901
C'est une espèce qui aime l'humidité et qui pousse au bord de l'eau. Cette plante comestible n'est pas cultivée à grande échelle. Ses rhizomes jaunes forment de petits tubercules brun-jaunâtre à maturité. Crus ou secs, ce sont ces derniers qui sont utilisés. Ils ont la forme et la taille d'une noisette. On peut aussi en tirer une huile excellente.

EuroFIR

■ Menú del panel derecho:
  ■ Seleccionar la versión del idioma
  ■ Ajustar el tamaño de las casillas

EuroFIR

- ### Menú del panel derecho:
  - Ajuste la proporciones de los tamaños de las casillas para que calcen en la pantalla de la computadora :
    - Término + Términos relacionados
    - Sinónimos
    - Notas de alcance
  - Información adicional recibe el espacio remante

EuroFIR

2. Descripción de la pantalla: Panel central= **Panel de operaciones del usuario**

(1) Descripción / Editar modo

(2) Lista de sets de alimentos cargados en la base de datos

(3) Lista de los alimentos en set de datos de alimentos seleccionados:
- ID (identificación) del alimento
- Chequeo de validez (OK)
- Comentarios (R)
- Nombre original del alimento
- Nombre del alimento en ingles

(4) Descriptores de LanguaL para el alimento seleccionado

Menú del Panel Central:

- Iniciar sesión / Cerrar sesión o cambiar la contraseña de un set de alimentos

- Adicionar, editar o borrar un set de datos de un alimento

- Importar o exportar sets de datos

- Adicionar o remover filtro en los nombres de los alimentos desplegados

Botones Panel Central:

■ Iniciar sesión, Cerrar sesión y cambiar la contraseña para un set de datos de alimentos

■ Importación y exportación de sets de datos (archivos de texto delimitados por TAB)

■ Añadir, editar o borrar un set datos indexado

■ Agregar o eliminar un filtro en el nombre de los alimentos

2. Descripción de la pantalla: Menú para sets de alimentos indexados

- Hacer Clic en botón derecho al nombre de un set de datos de un alimento con el fin de editar la fuente:

- Iniciar sesión, cerrar sesión o cambiar la contraseña de un set de datos de alimentos

  - Adicionar o borrar un set de datos de alimentos, o editar su nombre

  - Añadir por defecto la expresión "no conocido" a todas las facetas omitidas de los descriptores del sistema LanguaL de todos los alimentos del set de datos elegido.

2. Descripción de la pantalla: Menú para alimentos en sets de datos

- **Hacer Clic en el botón derecho sobre la lista de alimentos** :

  - Copie, agregue o borre un alimento del set de datos

  - Edite los nombres de los alimentos o realice un comentario adjunto a cierto alimento

  - Agregue o remueva un filtro en los nombres de los alimentos desplegados para el set de datos

  - Búsqueda en nombres de alimentos en todos los sets de datos (búsqueda para alimentos similares)

  - Estado actualizado (chequeo de validez) para todos los alimentos elegidos en el set de datos

Precaución:
esta operación puede
tomar mucho tiempo!

[June 2008]

Description

Indexed Food Data Set [31]   Right-Click Grid for Menu

| USDA SR18 |
| InformAll 2005 |
| Precombined_terms |
| BE Nubel 2007-05-22 |
| BG NCH 2006-06-30 |
| CH SwissFIR 2007-06-06 |

Foods in Data Set [7146]   Right-Click Grid for Menu

FID	OK	R	Original food name	English nam
09427			Abiyuch, raw	ABIYUCH,R.
09002	*		Acerola juice, raw	ACEROLA
09001	*		Acerola, (west indian	
06979			Adobo fresco	
35002			Agutuk, fish with short	
35001			Agutuk, fish/berry with	
35003			Agutuk, meat-caribou	
14006	*		Alcoholic beverage, b	

Menú contextual:
- Copy food and descriptors
- Add food
- Edit original food name
- Edit English food name
- Edit remark
- Delete food
- Set filter on original food name
- Set filter on English food name
- Remove filter
- Search on Food name
- Update status for all

LanguaL Descriptors for Selected Food [12]

A0127	FRUIT JUICE (U.S.)
B1360	ACEROLA
C0140	FRUIT, PEEL PRESENT, CORE
E0123	LIQUID, LOW VISCOSITY, WIT
F0003	NOT HEAT-TREATED
G0003	COOKING METHOD NOT APPLICABLE
H0003	NO TREATMENT APPLIED
J0001	PRESERVATION METHOD NOT KNOWN
K0003	NO PACKING MEDIUM USED
M0001	CONTAINER OR WRAPPING NOT KNOWN
N0001	FOOD CONTACT SURFACE NOT KNOWN
P0024	HUMAN FOOD, NO AGE SPECIFICATION

EuroFIR

2. Descripción de la pantalla: Menú para la lista de alimentos

Editing: USDA SR18

Indexed Food Data Set [31]   Right-Click Grid for Menu

▶	USDA SR18
	InformAll 2005
	Precombined_terms
	BE Nubel 2007-05-22
	BG NCH 2006-06-30
	CH SwissFIR 2007-06-06

Edit food name

Name

Cheese, cheddar

✔ _Save_   ✘ _Cancel_

Foods in Data Set [7146]   Right-Click Grid for Menu

FID	OK	R	Original food name	Englis▲
01006	×		Cheese, brie	CHEES
01007	×		Cheese, camembert	CHEES
01008	×		Cheese, caraway	CHEES
01009	×		Cheese, cheddar	CHEES
01010			Cheese, cheshire	CHEES
01011			Cheese, colby	CHEES
01012			Cheese, cottage, creamed, large or small (	CHEES
01013			Cheese, cottage, creamed, with fruit	CHEES

Sugerencia:
> Si hace doble clic sobre un alimento puede editar el nombre.

LanguaL Descriptors for Selected Food [13]   Right-Click Grid for Menu

▶ A0186	HARD CHEESE (U.S.)
B1201	COW
C0245	CURD
E0151	SOLID
F0001	EXTENT OF HEAT TREATMENT NOT KNOWN
G0003	COOKING METHOD NOT APPLICABLE
H0253	CURED OR AGED
H0328	INTERIOR BACTERIA CURED
J0001	PRESERVATION METHOD NOT KNOWN
K0003	NO PACKING MEDIUM USED
M0001	CONTAINER OR WRAPPING NOT KNOWN
N0001	FOOD CONTACT SURFACE NOT KNOWN
P0024	HUMAN FOOD, NO AGE SPECIFICATION

EuroFIR

2. Descripción de la pantalla:
Configuración de un filtro sobre los nombres de los alimentos en el Panel Central

- **Hacer clic en botón derecho sobre la red de alimentos para crear un filtro:**
  - El filtro de cierto alimento usa el "%" como comodín
  - Por ejemplo, seleccione alimentos con la palabra "spread" como parte del nombre

- Botones para atajos
  - Filtrar por el nombre original de los alimentos
  - Remover el filtro de los alimentos

EuroFIR

2. Descripción de la pantalla: Buscar el nombre del alimento en el Panel Central

- Hacer clic en botón derecho en un alimento del set de datos indexados de alimentos con el fin de buscar los nombres de los alimentos en todas las fuentes

- Sugerencia:
Si hace doble clic en alguna de las listas de alimentos, éstas se mostrarán en la red de alimentos del Panel Central.

2. Descripción de la pantalla: Descripción de la lista (plantilla) Langual

Sugerencia:
Haga doble clic en un descriptor Langual del alimento seleccionado para poder ubicar el descriptor a la izquierda en el tesauro Langual en vista de árbol

▪ **Hacer clic en botón izquierdo sobre el descriptor del alimento seleccionado para poder obtener información del mismo en el panel de la derecha**

EuroFIR

2. Descripción de una pantalla: Menú para la descripción de Langual

- **Hacer clic en botón derecho sobre un descriptor de LanguaL** de un alimento seleccionado para:
  - **Copiar el set de descriptores al Portapapeles**
  - **Pegar el contenido del Portapapeles a la descripción actual de alimentos**
  - Vaciar el Portapapeles
  - Remover todos los descriptores o los actuales del alimento seleccionado
  - Agregar descriptores predeterminados con la expresión "no conocidos" para facetas perdidas o ausentes de la descripción de alimentos
  - **Búsqueda del nombre de un alimento o de todos los alimentos con un descriptor seleccionado (alimentos similares)**

3. Operaciones del usuario:
Agregar un set de datos para un alimento nuevo

1) Usar el menú del **Panel Central** o botón «agregar set de datos»/«add data set»

2) Ingresar el nombre del alimento nuevo para el set de datos

3) Ingresar una clave para editar el nuevo set de datos (modificar nombre, importar alimentos)

4) Crear alimentos en el set de datos o importar una lista de alimentos

EuroFIR

Para agregar un nuevo set de alimentos a la lista:

1) **Haga clic en el botón "agregar set de datos" o seleccionarlo en el menú del Panel Central**

2) **Dar un nombre al nuevo set de datos.**

3. Operaciones del usuario: Agregar un nuevo set de datos para un alimento

■ **3) Desbloquea**r el nuevo set de datos del alimento e ingresar la **clave** para editar el set de datos

Sugerencia:
Clave predeterminada = WELCOME

3. Operación del usuario: Agregar un nuevo set de datos para un alimento

- 4) Hacer clic en botón derecho sobre la lista (plantilla) de alimentos en modo "editar"/"Edit" para agregar un alimento nuevo al set de datos.

- Ingresar el código del alimento y el nombre del alimento

- **Guarde** la nueva entrada

3. Operación del usuario: Agregar un nuevo set de datos para un alimento

- 4') En modo "editar", seleccionar el menú del Panel Central o el botón "Importar alimentos"/"import foods" para importar una lista de alimentos al nuevo set de datos del alimento

- Elegir el archivo que incluya la lista de alimentos de la lista de alimentos indexados de la base de datos
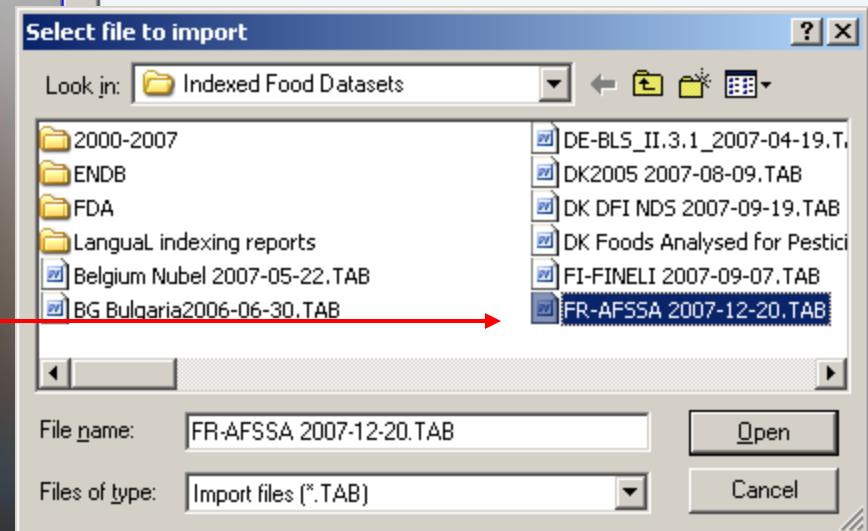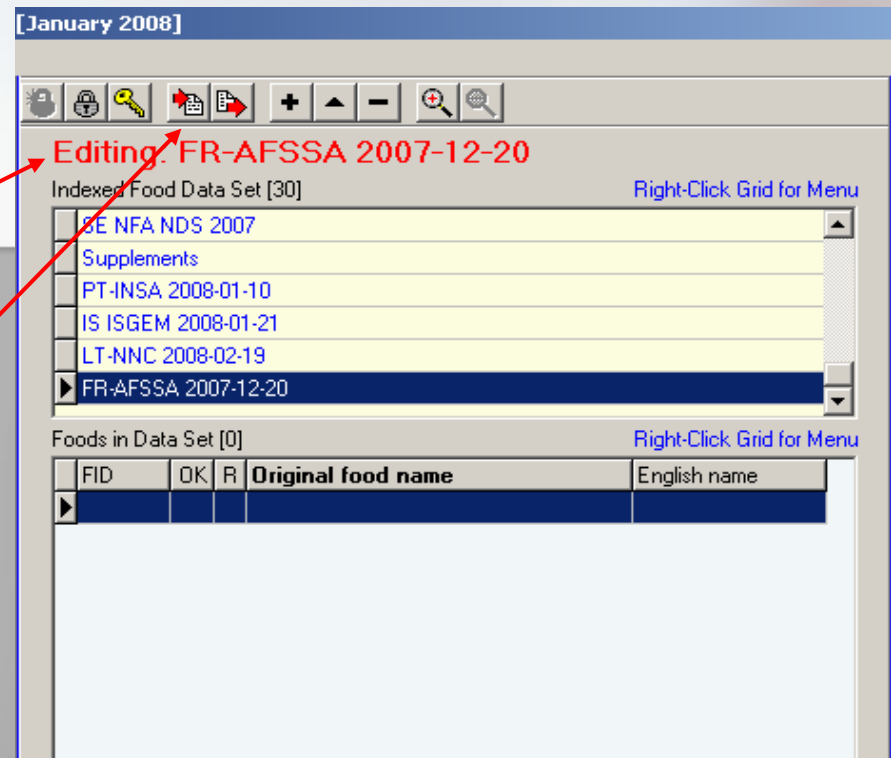
3. Operaciones del usuario: Agregar alimentos de una lista

- **Ubicación de la base de datos de los alimentos indexados:**
  - **Carpeta LanguaL 2008**
    - Bases de datos de alimentos indexados
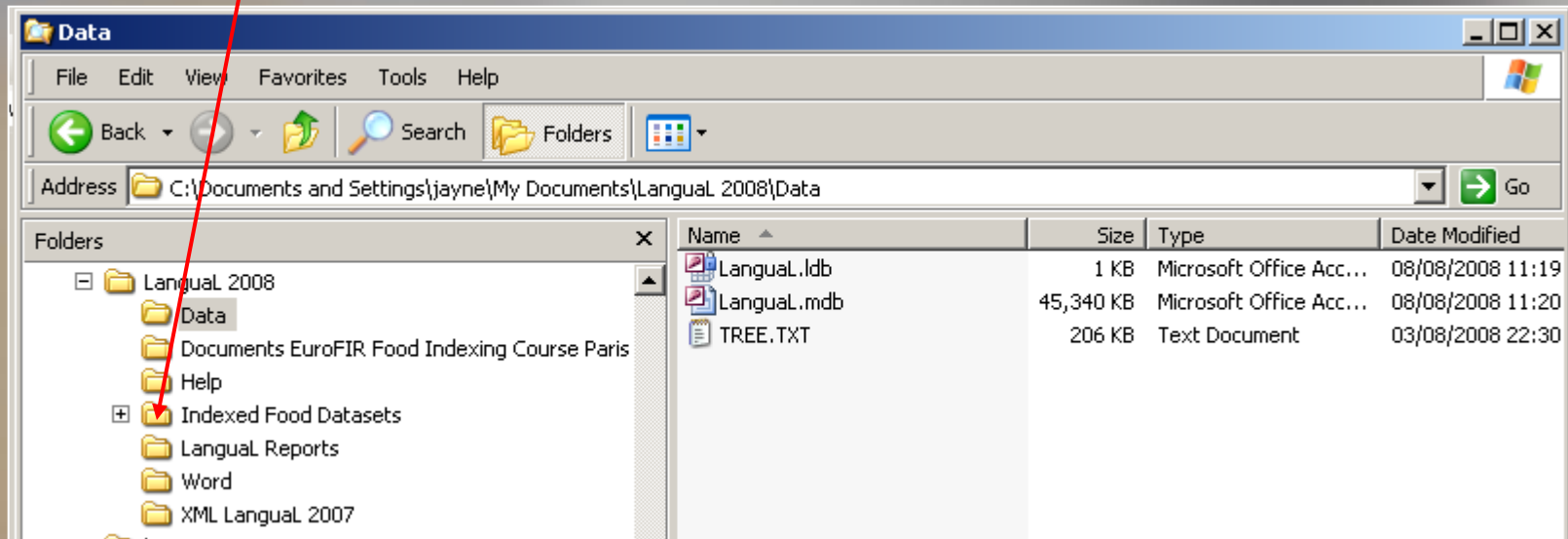
EuroFIR

3. Operaciones del usuario: Agregar alimentos a una lista

Formato de la lista de alimentos de una fuente = archivo de texto delimitado por tabuladores

FOODID	ORIGFDNM	ENGFDNM	LANGUALCODES
13096	Abricot au sirop léger, en conserve	Apricots, canned in light syrup	
13000	Abricot, frais	Apricot, raw	
2042	Abricot, jus	Apricot juice	
2043	Abricot, nectar	Apricot nectar, pasteurized	
13001	Abricot, sec, dénoyauté	Apricot, dry	
25433	Accras de morue	Cod accras	
21500	Agneau, côtelette, crue	Lamb cutlet, raw	
21501	Agneau, côtelette, grillée	Lamb cutlet, grilled	
21504	Agneau, épaule, crue	Lamb shoulder, raw	
21507	Agneau, épaule, maigre, rôtie	Lamb shoulder roast, lean, roasted	
21506	Agneau, épaule, rôtie	Lamb shoulder, roasted	
21502	Agneau, gigot, cru	Lamb leg, raw	
21503	Agneau, gigot, rôti	Lamb leg, roasted	
11000	Ail frais	Garlic, raw	
15000	Amande	Almond	
13003	Ananas au sirop, en conserve	Pineapple, canned	
2000	Ananas, jus à base de concentré, conserve	Pineapple juice, reconstituted, pasteurized	
13002	Ananas, pulpe, frais	Pineapple, pulp, raw	

EuroFIR

3. Operaciones del usuario: Agregar alimentos a una lista

Formato de la lista de alimentos de una fuente = archivo de texto delimitado por tabuladores con códigos LanguaL

```
FOODID      ORIGFDNM    ENGFDNAM   LANGUALCODES
13000  Abricot, frais   Apricot, raw      A0143 B1529 C0139 E0150 F0003 G0003 H0003 J0001 K0003 M0001 N0001 P0024
13001  Abricot, sec, dénoyauté          Apricot, dry      A0143 B1529 C0213 E0116 F0003 G0003 H0138 J0141 K0003 M0001 N0001 P0024
21502  Agneau, gigot, cru      Lamb leg, raw A0150 B1669 C0266 E0150 F0003 G0003 H0003 J0131 K0003 M0001 N0001 P0024 Z0024
21503  Agneau, gigot, rôti     Lamb leg, roasted      A0150 B1669 C0266 E0150 F0014 G0005 H0001 J0001 K0003 M0001 N0001 P0024 Z0024
11000  Ail frais          Garlic, raw      A0152 B1233 C0240 E0150 F0003 G0003 H0003 J0001 K0003 M0001 N0001 P0024
15000  Amande         Almond          A0260 B1272 C0133 E0150 F0003 G0003 H0138 J0116 K0003 M0001 N0001 P0024
2374   Ananas, nectar          Pineapple nectar       A0196 B1484 C0230 E0121 F0018 G0003 H0136 H0148 J0135 K0003 M0001 N0001 P0024
13002  Ananas, pulpe, frais    Pineapple, pulp, raw   A0143 B1484 C0229 E0150 F0003 G0003 H0003 J0003 K0003 M0001 N0001 P0024
27000  Anguille, cuite au four Eel, oven cooked       A0267 B1278 C0243 E0150 F0014 G0005 H0001 J0001 K0003 M0001 N0001 P0024
27001  Anguille, pochée        Eel, poached   A0267 B1278 C0243 E0150 F0014 G0020 H0001 J0001 K0003 M0001 N0001 P0024
1009   Apéritif à la gentiane  Gentian bittersA0277 B1347 C0174 E0123 F0014 G0003 H0229 H0232 H0270 J0003 K0003 M0130 N0040 P0024
20052  Artichaut, cru  Globe artichoke, raw   A0152 B1466 C0162 E0150 F0003 G0003 H0003 J0003 K0003 M0001 N0001 P0024
20000  Artichaut, cuit Artichoke, globe, boiled, W/O salt      A0152 B1466 C0162 E0150 F0014 G0012 H0001 J0001 K0003 M0001 N0001 P0024
```

EuroFIR

3. Operaciones del usuario: Agregar alimentos a una lista

Formato de la lista de alimentos de una fuente = archivo XML

```xml
<?xml version="1.0" encoding="iso-8859-1" ?>
<LanguaLTransportPackage name="LanguaL Transport Package Markup Language" version="1.0">
<DataSet>
<StandardVocabularies>
<StandardVocabulary system="LanguaL"
position="http://www.eurofir.org/standardvocabularies/LanguaL/LanguaL2000.xml" />
<StandardVocabulary system="language"
position="http://www.eurofir.org/standardvocabularies/Language/iso639.xml" />
<StandardVocabulary system="acquisitiontype"
position="http://www.eurofir.org/standardvocabularies/Acquisitiontype/acquisitiontype.xml" />
</StandardVocabularies>
<SenderInformation>
<Sender sentdate="2007-02-10">Jayne Ireland</Sender>
</SenderInformation>
<Content language="" acquisitiontype="F">
<ContentName>FRANCE_2006-10-01</ContentName>
<ResponsibleBody>AFSSA-Ciqual</ResponsibleBody>
<LegalRestrictions />
<SummaryOfContent />
</Content>
<Foods>
<Food>
<Description>
<FoodIdentifications>
<FoodIdentification system="origfccd">1000</FoodIdentification>
<FoodIdentification system="LanguaL">A0277 B3324 C0005 E0123 F0014 G0003 H0136 H0148 H0150 H0229 H0270 J0001 K0003 M0130 M0214 N0040 P0024</FoodIdentification>
</FoodIdentifications>
<FoodNames>
<FoodName language="">Pastis</FoodName>
<FoodName language="en">Anis spirit</FoodName>
</FoodNames>
```

EuroFIR

4. Operaciones de usuario: Modificar o eliminar un set de datos

1) Haga clic en botón derecho sobre el set de datos para editar o eliminar
2) Escoger una acción del menú
3) Ingresar una clave para desbloquear el set de datos

EuroFIR

4. Operaciones de usuario: Modificar o eliminar un set de datos

- **Haga clic en botón derecho** sobre el nombre del set de datos del alimento indexado para editar la fuente

  - Ingrese la clave para el set de datos del alimento *(predeterminada = WELCOME)*

4. Operaciones de usuario: Modificar o eliminar un set de datos

- **Modo de descripción/modo EDITAR/"Edit"**

- Editar el nombre del set de datos

Para borrar de la lista el set de datos de un alimento:

1) **Escoja la lista que quiere borrar**

2) **En el menú del Panel Central o por medio del botón "Borrar set de datos"/"Delete data set"**

3) **Ingresar la clave**

5. Operaciones de usuario: Indexar alimentos en la lista

- Cardinalidad (ubicación) de las facetas

- Selección de los alimentos a indexar

- La indexación a partir de cero
  - Buscar en los descriptores del tesauro LanguaL (panel de la izquierda)

  - Arrastrar los descriptores al panel central

- Uso de términos relacionados

- Copia de los alimentos que ya han sido indexados

EuroFIR
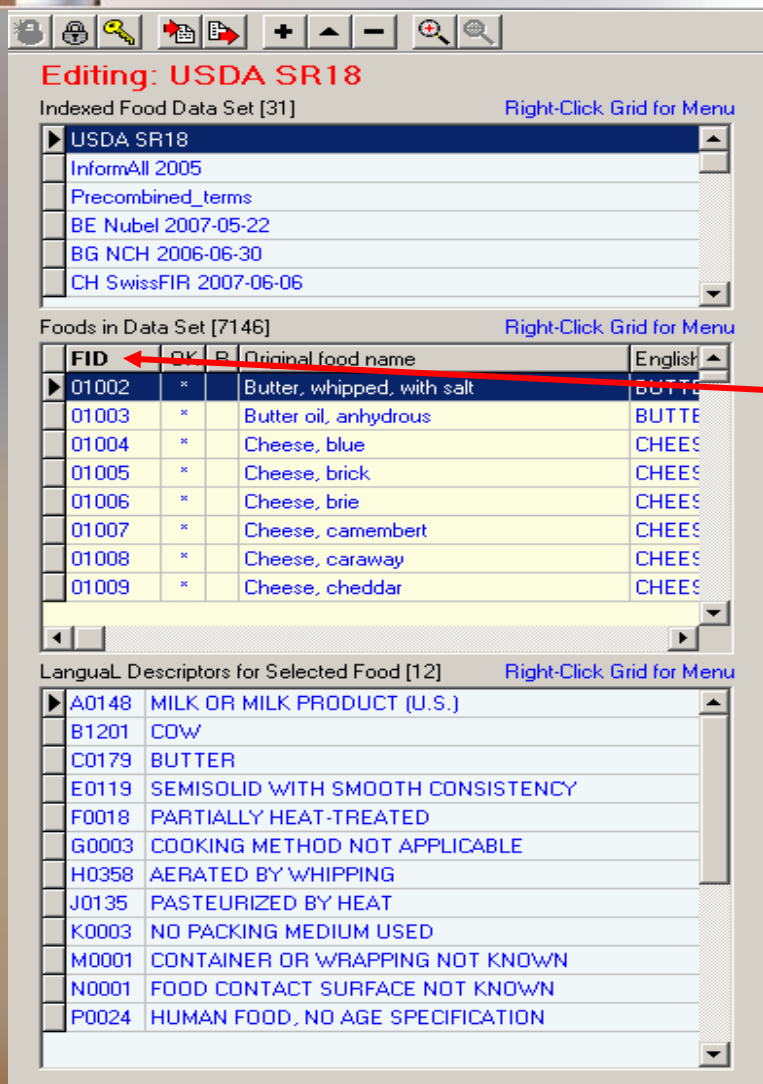
Cardinalidad de las facetas

Facet	Cardinality	Comment
A	>=1	Choose a maximum of one descriptor from each of the parallel classification systems:
B	1	Choose one descriptor from facet B. If the food product has multiple ingredients, the source of the major ingredient is indexed.
C	1	Choose one descriptor from facet C, to complete the description of the origin of the major ingredient.
E	1	Choose one descriptor from facet E
F	1	Choose one descriptor from facet F
G	>=1	Every cooking method for which information is readily available from a label, recipe or other food description should be indexed.
H	>=1	All applicable descriptors from this facet should be assigned, even if they are implied by descriptors from other facets.
J	>=1	Index all known preservation methods
K	>=1	Choose one descriptor from facet K
M	>=1	If a product is packed in multiple containers, index all known containers.
N	>=1	All material in direct contact with the food should be indexed.
P	>=1	Choose one *CONSUMER GROUP*. Where applicable, choose also descriptors from categories *FOOD FOR SPECIAL DIETARY USE* and *FOOD ALLERGEN LABELLING*
R	0 - 1	Index the area of origin of a food product only when this is appropriate
Z	0 - ∞	Choose descriptors from facet Z only when appropriate

The content inside the A facet image:

- A. PRODUCT TYPE [A0361]
  - FOOD ADDITIVES [A0323]
    - CODEX ALIMENTARIUS, FUNCTIONAL CLASSES [A0351]
    - FOOD ADDITIVE CLASSIFICATION, EUROPEAN COMMUNITY [A0324]
  - PRODUCT TYPE, EUROPEAN UNION [A0356]
    - CIAA FOOD CLASSIFICATION FOR FOOD ADDITIVES [A0357]
    - CLASSIFICATION OF PRODUCTS OF PLANT AND ANIMAL ORIGIN, EUROPEAN COMMUNITY [A1220]
    - EUROCODE 2 FOOD CLASSIFICATION [A0642]
    - EUROFIR FOOD CLASSIFICATION [A0777]
    - EUROPEAN FOOD GROUPS (EFG) [A0690]
  - PRODUCT TYPE, INTERNATIONAL [A0352]
    - CLASSIFICATION OF FOOD AND FEED COMMODITIES (CODEX ALIMENTARIUS) [A0643]
    - FOOD CLASSIFICATION FOR FOOD ADDITIVES (CODEX ALIMENTARIUS) [A0355]
    - GENERAL STANDARD FOR CHEESE (CODEX ALIMENTARIUS) [A1207]
    - GLOBAL PRODUCT CLASSIFICATION (GS1 GPC) [A0874]
  - PRODUCT TYPE, NOT KNOWN [A0001]
  - PRODUCT TYPE, OTHER [A0004]
  - PRODUCT TYPE, USA [A0289]
    - PRODUCT TYPE, U.S. CODE OF FEDERAL REGULATIONS, TITLE 21 [A1270]
    - PRODUCT TYPE, USDA STANDARD REFERENCE [A1269]

5. Operaciones de usuario: Indexar alimentos - **Selección de los alimentos a indexar**

- Haga clic en la cabecera de la columna para ordenar los alimentos según:
  - Código del alimento
  - Nombre original del alimento
  - Nombre del alimento en inglés
  - Comprobación de la validez (OK)

EuroFIR

- **Haga clic derecho en el alimento de la plantilla para realizar un filtro de los nombres de los alimentos**
  - El filtro de los alimentos usa "%" como comodín
  - Por ejemplo, seleccione los alimentos con la palabra "spread" en el nombre

  - **Botones para atajo:** Filtre por el nombre original del alimento Elimine el filtro del alimento

EuroFIR

- **Haga clic en botón derecho en la plantilla** para comprobar la validez de la actualización de todos los alimentos del set de datos

Precaución: esto puede tomar mucho tiempo!

1) Desbloquear el conjunto de datos y seleccionar los alimentos a indexar

2) Seleccionar los descriptores del panel de la izquierda (tesauro LanguaL en vista de árbol)

3) Proceda faceta por faceta (desde la A a la Z), respetando la cardinalidad

4) Arrastre los descriptores seleccionados a la sección de descripción

EXERCISE

- Create a new food data set and call it "LATINFOODS"
- Unlock the new dataset (Edit mode) and add a food:
    - Food ID "10"
    - Name "Albahaca, fresco"
    - Add an English name "Basil, fresh"

6. Operaciones de usuario: Indexación de los alimentos a partir de cero

■ Desbloquee el set de datos del alimento elegido e ingrese la contraseña para utilizar el modo de edición

■ Seleccione un alimento para ser indexado

Faceta B. Fuente del alimento
- Busque el descriptor en el tesauro
- Observe sinónimos, SN, AI
- Seleccione y arrastre el descriptor de la faceta y llévelo a la sección descriptiva del alimento escogido

Faceta C. Parte de una planta o animal
- Busque el descriptor en el tesauro
- Seleccione y arrastre el descriptor de la faceta y llévelo a la sección descriptiva del alimento escogido

Faceta E. Estado físico o forma
- Seleccione y arrastre el descriptor de la faceta y llévelo a la sección descriptiva del alimento escogido

Faceta F. Extensión del tratamiento térmico

■ Faceta G. Método de cocción

■ Faceta H. Tratamientos aplicados, componentes eliminados, ingredientes añadidos, alimentos modificados

■ Faceta J. Método de conservación

Faceta K. Medio de empaque

Number of descriptors
for the food

■ M. Envase o embalaje

■ N. Material en contacto con el alimento

Indexación adicional:

Faceta R: origen geográfico del alimento

Faceta Z: Otros posibles descriptores

Uso de TERMINOS RELACIONADOS:
Términos relacionados pueden añadirse a la descripción del alimento directamente desde este cuadro (hacer clic y arrastrar)

EXERCISE

■ Add foods to the "LATINFOODS" list from a tab-delimited file
(Latinfoods 2009-06-18.tab)

■ Index a food
(e.g. "Café, con leche")
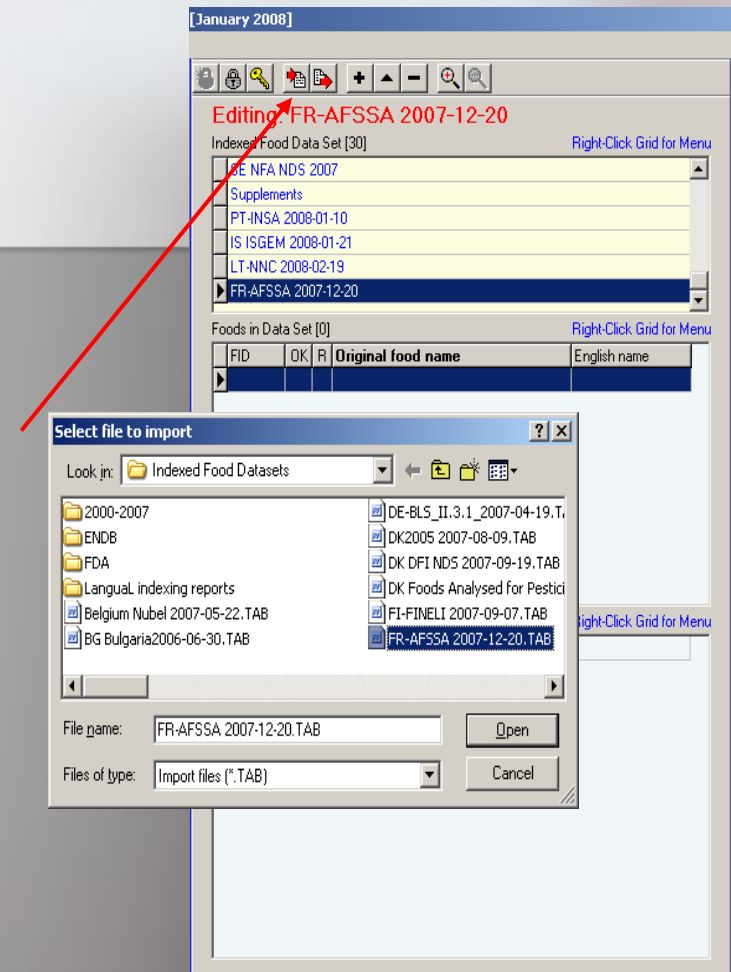
■ 4') En modo "editar", seleccionar el menú del Panel Central o el botón "Importar alimentos"/"import foods" para importar una lista de alimentos al nuevo set de datos del alimento

■ Elegir el archivo que incluya la lista de alimentos de la lista de alimentos indexados de la base de datos

EuroFIR

6. Operaciones de usuario: Indexación de los alimentos a partir de cero - Actualizaciones auomáticas

- Hacer clic en botón derecho en la lista de descriptores de LanguaL para agregar por defecto descriptores "no conocidos" para un set de datos de un alimento al que le faltan facetas

6. Operaciones de usuario:
Indexación de los alimentos a partir de cero
- Actualizaciones auomáticas (2)

- Se han agregado en forma predeterminada descriptores "no conocidos"

- El indexador (indexing) está ahora completo

Foods in Data Set [551]   Right-Click Grid for Menu

FID	OK	R	Original food name	Englist
X1340			ACCENT	ACCEN
X1048			ACIDIFIED SOUR CREAM	ACIDIF
X1300			ACIDOPHILUS MILK	ACIDO
X1490			ACTIVE DRY YEAST	ACTIVI
X1532	×		ALCOHOL-FREE BEER	ALCOH
X1202			ALE, PASTEURIZED, BOTTLED	ALE, P
X1002			ALL BRAN CEREAL, EXTRA FIBER, IN F	ALL BF
X1086			ALMOND EXTRACT, IN GLASS BOTTLE	ALMOI

LanguaL Descriptors for Selected Food [16]   Right-Click Grid for Menu

A0295	ALCOHOLIC BEVERAGE ANALOG (U.S.)
B1230	BARLEY
C0102	GERMINATED OR SPROUTED SEED
E0123	LIQUID, LOW VISCOSITY, WITH NO VISIBLE PARTICLES
F0001	EXTENT OF HEAT TREATMENT NOT KNOWN
G0001	COOKING METHOD NOT KNOWN
H0232	ALCOHOL FERMENTED
H0246	CARBONATED BY FERMENTATION
H0286	ALCOHOL FULLY REMOVED
J0121	PRESERVED BY FILTRATION
K0001	PACKING MEDIUM NOT KNOWN
M0001	CONTAINER OR WRAPPING NOT KNOWN
N0001	FOOD CONTACT SURFACE NOT KNOWN

EuroFIR

Copia de alimentos pre-indexados

1) **Buscar los alimentos similares** en todas las listas de alimentos, utilizando descriptores LanguaL o con el nombre del alimento.

2) **Copiar la descripción de alimentos** similares directamente, o copiarlos por medio del portapapeles y pegar la descripción al alimento en la lista

3) **Modificar la descripción** para describir mejor los alimentos

EuroFIR

7. Operaciones de usuario: **Copia de alimentos pre-indexados**

- Desbloquear el set de datos del alimento elegido e introduzca la contraseña para utilizar el modo de edición

- Seleccionar un alimento para ser indexado

Copia de alimentos pre indexados (1)

1) Utilizando descriptores LanguaL , buscar alimentos similares en todas las listas de alimentos

- Buscar el descriptor LanguaL más apropiado

LanguaL 2007 – Food Product Indexer Version 3.7 [Ja

File   Find   Centre Panel   Right Panel   Report   About

- A. PRODUCT TYPE [A0361]
- B. FOOD SOURCE [B1564]
- C. PART OF PLANT OR ANIMAL [C0116]
- E. PHYSICAL STATE, SHAPE OR FORM [E0113]
- F. EXTENT OF HEAT TREATMENT [F0011]
- G. COOKING METHOD [G0002]
- H. TREATMENT APPLIED [H0111]
- J. PRESERVATION METHOD [J0107]
- K. PACKING MEDIUM [K0020]
- M. CONTAINER OR WRAPPING [M0100]
- N. FOOD CONTACT SURFACE [N0010]
- P. CONSUMER GROUP/DIETARY USE/LABEL CLAIM [P0
- R. GEOGRAPHIC PLACES AND REGIONS [R0010]
- Z. ADJUNCT CHARACTERISTICS OF FOOD [Z0005]

Find

Find what   Molasses

- Find next
- Find previous
- List
- Show
- Cancel

EuroFIR

7. Operaciones de usuario: **Copia de alimentos pre-indexados (1)**

1) Utilizando descriptores LanguaL, buscar alimentos similares en todas las listas de alimentos

- **Seleccionar el descriptor LanguaL**

- Clic derecho => **muestra todos los alimentos indexados con cierto descriptor**

Sugerencia:

Cierto número de sets de datos de un alimento indexado, descargado con el software FPI -> tiene más posibiliades de respuestas PERO enlentece el programa...

EuroFIR

7. Operaciones de usuario: Copia de alimentos pre-indexados (1)

- Lista de alimentos indexados con el descriptor LanguaL seleccionado o con un término más corto

- Alimentos en sets de datos disponibles

- Descriptor seleccionado o término más corto

- Descripción de los alimentos

- Copia del set de descriptores al portapapeles

Haga clic en las cabeceras para ordenar

Search results [16]

Data set	Food id	Original food name	English food name	FTC	Descriptor
GEMS_Food Codex_CCPR	DM659	Sugar cane molasses	Sugar cane molasses	C0207	MOLASSES
GEMS_Food Codex_CCPR	DM596	Sugar beet molasses	Sugar beet molasses	C0207	MOLASSES
GEMS_Food Codex_CCPR	DM658	Sorghum molasses	Sorghum molasses	C0207	MOLASSES
SK FRI 2008-07-04	1401	rum / um tuzemský 40%	Tafia (Um) 40%	C0207	MOLASSES
NL NEVO 2007-11-05	408	Rum	Rum	C0207	MOLASSES
DE BLS 2007-04-19	P741011	Rum	Rum >38%	C0207	MOLASSES
Precombined_terms	X1415	RUM	RUM	C0207	MOLASSES
ES UGR 2007-06-06	43	Ron	Rum	C0207	MOLASSES
DK DTU_FDB 2008-06-26	1077	Rom	Rum	C0207	MOLASSES
FR AFSSA 2008-06-06	1004	Rhum	Rum	C0207	MOLASSES
USDA SR18	19304	Molasses	MOLASSES	C0207	MOLASSES
GEMS_Food Codex_CCPR	DM1	Citrus molasses	Citrus molasses	C0207	MOLASSES
USDA SR18	14050	Alcoholic beverage, distilled, rum, 80 proc	ALCOHOLIC BEV,DISTILLED,RUM,80 PR	C0207	MOLASSES
USDA SR18	14010	Alcoholic beverage, daiquiri, prepared-fro	ALCOHOLIC BEV,DAIQUIRI,PREPARED-F	C0207	MOLASSES
USDA SR18	14009	Alcoholic beverage, daiquiri, canned	ALCOHOLIC BEV,DAIQUIRI,CND	C0207	MOLASSES

LanguaL Descriptors

FTC	Descriptor
A0118	NUTRITIVE SWEETENER (U.S.)
A0697	07 SUGAR (EFG)
A0765	069 MISCELLANEOUS DERIVED EDIBLE PRODUCTS OF PLANT ORIGIN (DM) (CCPR)
A0836	SUGAR, HONEY OR SYRUP (EUROFIR)
B1378	SUGAR CANE
C0207	MOLASSES
E0135	SEMILIQUID WITH SMOOTH CONSISTENCY
F0014	FULLY HEAT-TREATED
G0001	COOKING METHOD NOT KNOWN
H0001	TREATMENT APPLIED NOT KNOWN

Clipboard

Insert

Select

Cancel

EuroFIR

Copia de alimentos pre-indexados (2)

- **Los descriptores son copiados al Portapapeles/clipboard**, en la parte superior de la Información Adicional en la columna de la derecha

- Cuando no esté en uso, el portapapeles se puede cerrar

C0207

Descriptor   ☑ Active

MOLASSES

Related terms

▶

Synonyms

▶

Scope Note   ☐ Classification

Clipboard (click to close)   + Add tag

▶	A0118	NUTRITIVE SWEETENER (U.S.)
	A0697	07 SUGAR (EFG)
	A0765	069 MISCELLANEOUS DERIVED EDIBLE PROD
	A0836	SUGAR, HONEY OR SYRUP (EUROFIR)
	B1378	SUGAR CANE
	C0207	MOLASSES
	E0135	SEMILIQUID WITH SMOOTH CONSISTENCY
	F0014	FULLY HEAT-TREATED
	G0001	COOKING METHOD NOT KNOWN
	H0001	TREATMENT APPLIED NOT KNOWN
	J0003	NO PRESERVATION METHOD USED
	K0003	NO PACKING MEDIUM USED

EuroFIR

■ **Pegar los contenidos del portapapeles a la descripción del alimento**

Hacer en botón derecho de la casilla de descripción LanguaL

Seleccionar "Pegar descriptores" desde el portapapeles al alimento

7. Operaciones de usuario:
Copia de alimentos pre-indexados (2)

■ **Pegar los contenidos del portapapeles a la descripción del alimento**

Hacer en botón derecho de la casilla de descripción LanguaL

Seleccionar "Pegar descriptores" desde el portapapeles al alimento

La descripción está ahora completa

7. Operaciones de usuario: Copia de alimentos pre-indexados(1')

- **Buscar alimentos similares en todas las listas de alimentos, usando el nombre del alimento**

- Hacer clic en botón derecho del nombre del alimento para acceder al menú

- Buscar por el nombre o parte del nombre

- **Lista de alimentos con nombres similares de alimentos**

- Alimentos en sets de datos disponibles

- Descripción del alimentos seleccionado

- Copiar el set de descriptores al portapapeles

Search on food names [fruit juice drink]

Search results [16]

Data set	Food id	Original food name	English food name	FTC	Descriptor
UK IFR 2007-09-18	17-411	Baby fruit juice drink, concentrated, fortifi	Baby fruit juice drink, concentrated, fortified		
FR AFSSA 2008-06-06	18309	Boisson plate tout type de fruits (teneur er	Fruit juice drink, sweetened		
USDA SR18	14262	Citrus fruit juice drink, frozen concentrate	CITRUS FRUIT JUC DRK,FRZ CONC		
USDA SR18	14263	Citrus fruit juice drink, frozen concentrate,	CITRUS FRUIT JUC DRK,FRZ CONC,PRE		
UK IFR 2007-09-18	17-177	Fruit juice drink, carbonated, ready to drin	Fruit juice drink, carbonated, ready to drink		
EI UCC 2008-06-04	6668	Fruit juice drink, Libby's C Apple	Fruit juice drink, Libby's C Apple		
EI UCC 2008-06-04	5966	Fruit juice drink, Libby's Orange C	Fruit juice drink, Libby's Orange C		
UK IFR 2007-09-18	17-196	Fruit juice drink, low calorie, ready to drink	Fruit juice drink, low calorie, ready to drink		
UK IFR 2007-09-18	17-195	Fruit juice drink, ready to drink	Fruit juice drink, ready to drink		
IL BGU 2008-03-09	92510910	îéõ àùéåâîéáãú îû÷ä	Soft drink, Grapefruit juice drink		
USDA SR18	14119	Mixed vegetable and fruit juice drink, with	MIXED VEG & FRUIT JUC DRK,W/ ADDE		
PL NFNI 2007-06-15	12.1.3.002	Napoje gazowane o smaku owocowym	Fruit juice drink, carbonated ready to drink		
USDA SR18	14334	Pineapple and grapefruit juice drink, canr	PINEAPPLE&GRAPEFRUIT JUC DRK,CNI		
ES UGR 2007-06-06	63	Refresco sin gas, sabor naranja	Fruit juice drinke, orange flavoured		
ES UGR 2007-06-06	62	Refresco, sin gas, sabor limón	Fruit juice drink, lemon flavoured		

Clic en la cabecera para buscar

LanguaL Descriptors

FTC	Descriptor
A0130	FRUIT JUICE, DILUTED (U.S.)
B1246	PINEAPPLE AND GRAPEFRUIT
C0167	FRUIT
E0114	LIQUID, LOW VISCOSITY, WITH SMALL PARTICLES
F0022	HEAT-TREATED
G0003	COOKING METHOD NOT APPLICABLE
H0136	SUGAR OR SUGAR SYRUP ADDED
H0148	WATER ADDED
H0215	VITAMIN C ADDED
J0120	PRESERVED BY HEAT TREATMENT

- Clipboard
- Insert
- Select
- Cancel

Copia de alimentos pre-indexados (2)

- **Los descriptores son copiados al Portapapeles/clipboard**, en la parte superior de Información Adicional en la columna de la derecha

- Cuando no esté en uso, el portapapeles se puede cerrar

- **Pegue el contenido del portapapeles a la descripción del alimento**

Haga clic en botón derecho de la casilla de descripción LanguaL

Seleccione "Pegar descriptores" desde el portapales al alimento

La descripción está completa ... **pero necesita ser corregida!**

Descripción correcta del alimento (1)

Haga clic en botón derecho de los descriptores que deben ser eliminados

Foods in Data Set [7146]   Right-Click Grid for Menu

	FID	OK	R	Original food name	English
	16112	*		Miso	MISO
	18616			MISSION FOODS, MISSION Flour Tortilla:	MISSIC
▶	14119	*		Mixed vegetable and fruit juice drink, with	MIXED
	19304	*		Molasses	MOLAS
	15156	*		Mollusks, abalone, mixed species, cooked	ABALO
	15155	*		Mollusks, abalone, mixed species, raw	ABALO
	15160	*		Mollusks, clam, mixed species, canned, dr	CLAM,I
	15162	*		Mollusks, clam, mixed species, canned, lic	CLAM,I

LanguaL Descriptors for Selected Food [14]   Right-Click Grid for Menu

	A0264	VEGETABLE JUICE (U.S.)
	B1347	PLANT USED AS FOOD SOURCE
	C0174	PART OF PLANT
	E0114	LIQUID, LOW VISCOSITY, WITH SMALL PARTICLES
	F0022	HEAT-TREATED
	G0003	COOKING METHOD NOT APPLICABLE
▶	H0136	SUGAR OR SUGAR SYRUP ADDED
	H0148	WATER ADDED
	H0215	VITAMIN C ADDED
	J0120	PRESERVED BY HEAT TREATMENT
	K0003	NO PACKING MEDIUM USED
	M0194	CAN, BOTTLE OR JAR
	N0001	FOOD CONTACT SURFACE NOT KNOWN

Copy descriptors
Paste descriptors
Empty clipboard

Edit remark

Remove current descriptor
Remove all descriptors
Add missing descriptors

Search on Food name
Search for ALL foods with selected descriptor

Descripción correcta del alimento (2)

Agregue nuevos descriptores desde el árbol LanguaL expuesto

El software FPI asegura que la cardinalidad de la faceta es respetada

8. ¿Qué pasa si no concuerda en forma exacta con el tesauro?

Si el vínculo no concuerda en forma exacta con el tesauro, use un término más general

8.Descriptores perdidos:
Envíe una propuesta para la publicación al sitio de LanguaL

EuroFIR

EXERCISE

- Index foods in the "LATINFOODS" list from other already indexed foods

- If necessary, import other indexed food lists from "Indexed Food Datasets" folder

EuroFIR

9. Guardar sets de datos indexados: Exportar

LanguaL 2008 - Food Product Indexer Version 3.9 [June 2008]

File Find Centre Panel Right Panel Report About

- Login / Edit
- Logout
- Change password

- Add data set
- Edit data set
- Delete data set
- Export foods (XML)
- Import foods (XML)
- Export foods (Relational text files)
- Export foods (TAB-delimited)
- Import foods (TAB-delimited)
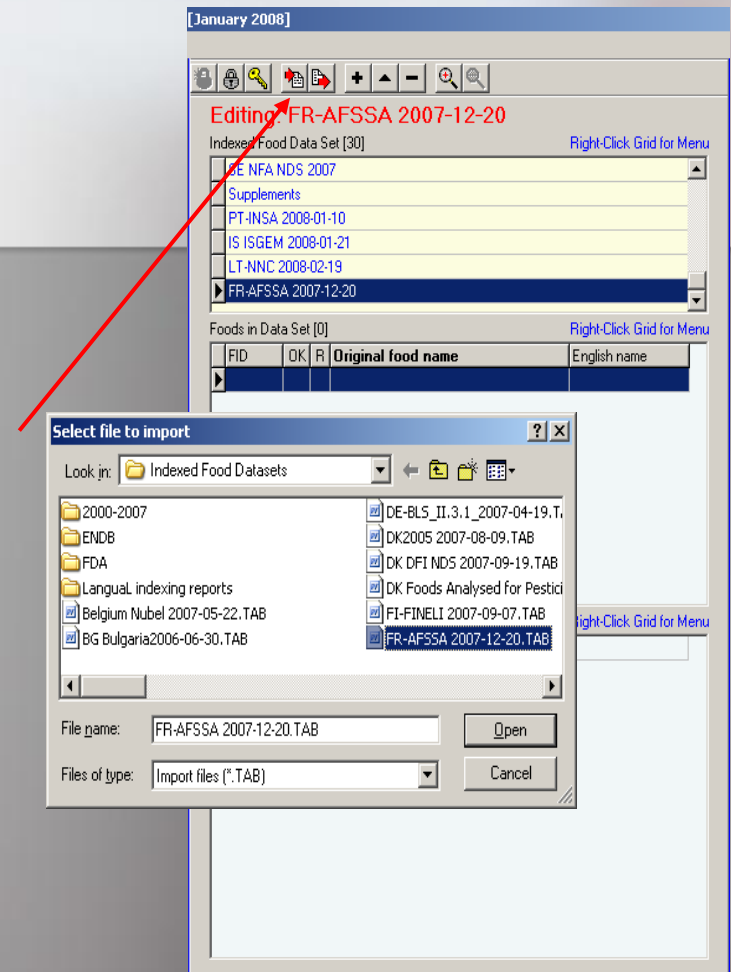
- Filter foods on original name
- Filter foods on English name
- Remove filter
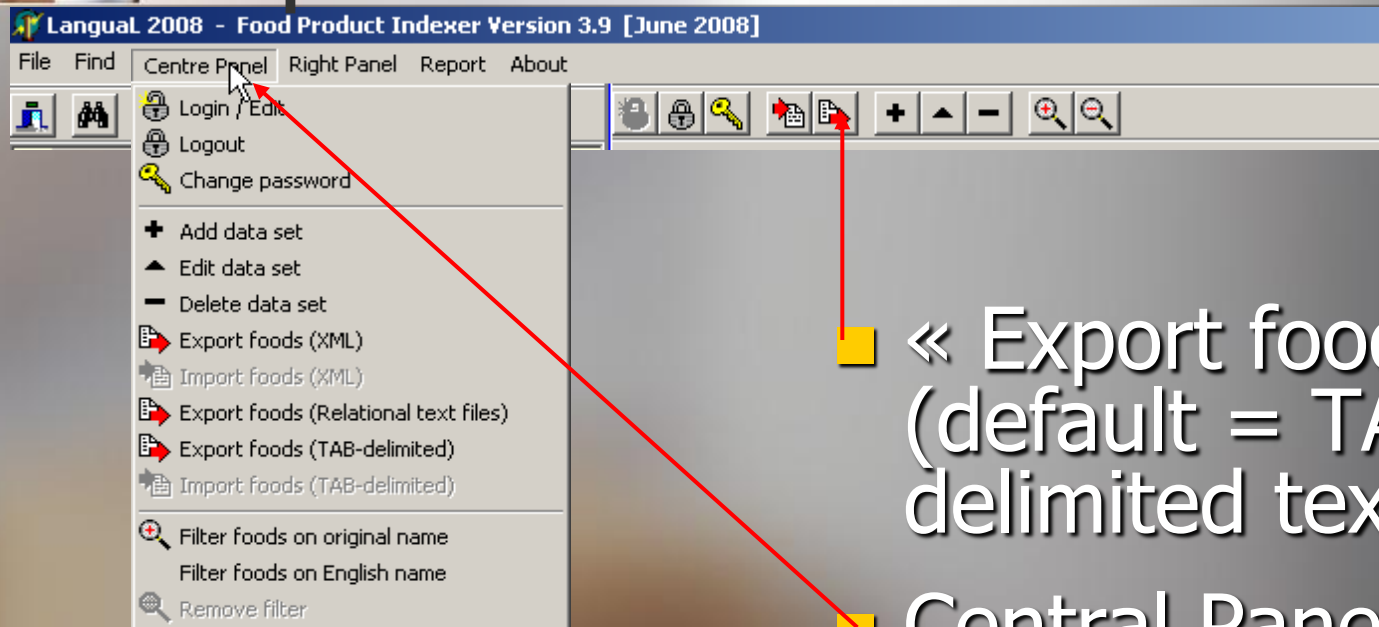
- « Export foods » button (default = TAB-delimited text file)

- Central Panel Menu
  - TAB-delimited text file
  - Relational text files
  - XML file

EuroFIR

9. Guardar sets de datos indexados:
Exportar a un archivo de texto delimitado predeterminado (Tab-delimited text file) (una línea por alimento)

```
FOODID      ORIGFDNM    ENGFDNAM    LANGUALCODES
13000  Abricot, frais    Apricot, raw      A0143 B1529 C0139 E0150 F0003 G0003 H0003 J0001 K0003 M0001 N0001 P0024
13001  Abricot, sec, dénoyauté        Apricot, dry      A0143 B1529 C0213 E0116 F0003 G0003 H0138 J0141 K0003 M0001 N0001 P0024
21502  Agneau, gigot, cru    Lamb leg, raw A0150 B1669 C0266 E0150 F0003 G0003 H0003 J0131 K0003 M0001 N0001 P0024 Z0024
21503  Agneau, gigot, rôti      Lamb leg, roasted      A0150 B1669 C0266 E0150 F0014 G0005 H0001 J0001 K0003 M0001 N0001 P0024 Z0024
11000  Ail frais          Garlic, raw      A0152 B1233 C0240 E0150 F0003 G0003 H0003 J0001 K0003 M0001 N0001 P0024
15000  Amande         Almond        A0260 B1272 C0133 E0150 F0003 G0003 H0138 J0116 K0003 M0001 N0001 P0024
2374   Ananas, nectar        Pineapple nectar      A0196 B1484 C0230 E0121 F0018 G0003 H0136 H0148 J0135 K0003 M0001 N0001 P0024
13002  Ananas, pulpe, frais    Pineapple, pulp, raw   A0143 B1484 C0229 E0150 F0003 G0003 H0003 J0003 K0003 M0001 N0001 P0024
27000  Anguille, cuite au four  Eel, oven cooked      A0267 B1278 C0243 E0150 F0014 G0005 H0001 J0001 K0003 M0001 N0001 P0024
27001  Anguille, pochée        Eel, poached   A0267 B1278 C0243 E0150 F0014 G0020 H0001 J0001 K0003 M0001 N0001 P0024
1009   Apéritif à la gentiane   Gentian bittersA0277 B1347 C0174 E0123 F0014 G0003 H0229 H0232 H0270 J0003 K0003 M0130 N0040 P0024
20052  Artichaut, cru   Globe artichoke, raw   A0152 B1466 C0162 E0150 F0003 G0003 H0003 J0003 K0003 M0001 N0001 P0024
20000  Artichaut, cuit   Artichoke, globe, boiled, W/O salt      A0152 B1466 C0162 E0150 F0014 G0012 H0001 J0001 K0003 M0001 N0001 P0024
```

EuroFIR

9. Guardar Sets de datos indexados: Exportar a un archivo de texto delimitado relacional (Tab-delimited text file)
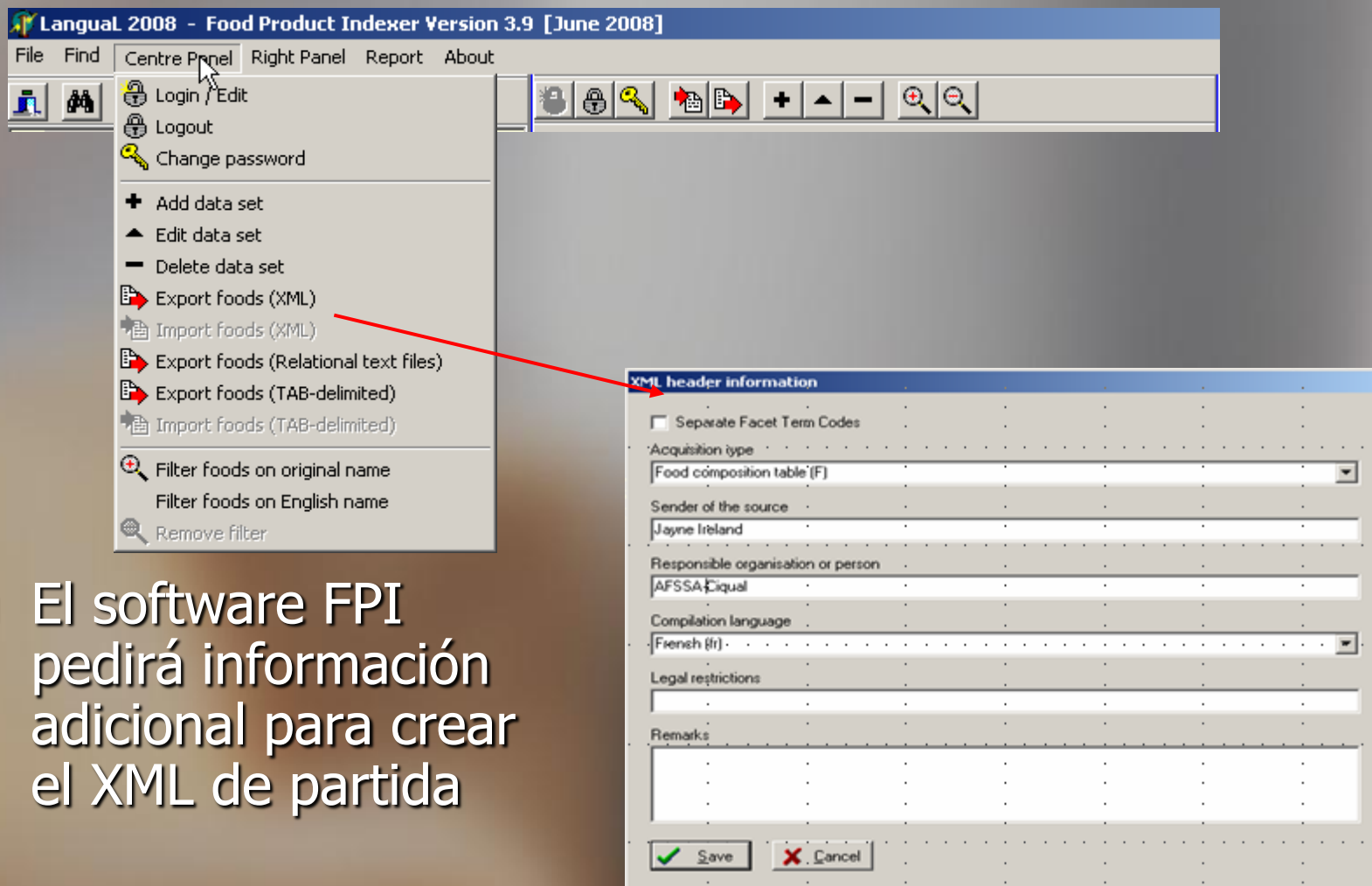
LanguaL2008\Indexed Food Datasets\Iceland EXP 2005-08-21_FOOD.TXT

```
FOODID   ORIGFDNM        ENGFDNAM
1        Egg, guillemot, whole, raw
10       Cholcolate wafer, Prince Polo
100      Beef goulash, raw
1000     Sauce, hamburger sauce
1001     Sauce, garlic sauce
1002     Sauce, mustard sauce
1003     Sauce, spaghetti sauce w tomatoes
1004     Sauce, sweet & sour, Uncle Bens
1005     Sauce, cheese sauce, Osta- og smjör
1006     Tiramisu, Osta -g smjörsalan
1007     Soup, tomato soup
```

LanguaL2008\Indexed Food Datasets\Iceland EXP 2005-08-21_DESC.TXT

```
FOODID   DESCRIPTOR
1        A0261
1        B1563
1        C0225
1        E0150
1        F0003
1        G0003
1        H0003
1        J0001
1        K0003
1        M0001
1        N0001
1        P0024
104      A0150
104      B1669
104      C0176
104      E0150
104      F0003
104      G0003
104      H0003
104      J0001
104      K0003
104      M0001
104      N0001
104      P0024
```

EuroFIR

9. Guardar set de datos indexados: Exportar a un archivo XML

- El software FPI pedirá información adicional para crear el XML de partida

```xml
<?xml version="1.0" encoding="iso-8859-1" ?>
<LanguaLTransportPackage name="LanguaL Transport Package Markup Language" version="1.0">
<DataSet>
<StandardVocabularies>
<StandardVocabulary system="LanguaL"
position="http://www.eurofir.org/standardvocabularies/LanguaL/LanguaL2000.xml" />
<StandardVocabulary system="language"
position="http://www.eurofir.org/standardvocabularies/Language/iso639.xml" />
<StandardVocabulary system="acquisitiontype"
position="http://www.eurofir.org/standardvocabularies/Acquisitiontype/acquisitiontype.xml" />
</StandardVocabularies>
<SenderInformation>
<Sender sentdate="2007-02-10">Jayne Ireland</Sender>
</SenderInformation>
<Content language="" acquisitiontype="F">
<ContentName>FRANCE_2006-10-01</ContentName>
<ResponsibleBody>AFSSA-Ciqual</ResponsibleBody>
<LegalRestrictions />
<SummaryOfContent />
</Content>
<Foods>
<Food>
<Description>
<FoodIdentifications>
<FoodIdentification system="origfccd">1000</FoodIdentification>
<FoodIdentification system="LanguaL">A0277 B3324 C0005 E0123 F0014 G0003 H0136 H0148 H0150 H0229
H0270 J0001 K0003 M0130 M0214 N0040 P0024</FoodIdentification>
</FoodIdentifications>
<FoodNames>
<FoodName language="">Pastis</FoodName>
<FoodName language="en">Anis spirit</FoodName>
</FoodNames>
```

EuroFIR